creavit®



DAF5001

E-Box Ankastre Duş Armatürü Montaj Kılavuzu

E-Box Concealed Shower Faucet Installation Instruction

Değerli Müşterimiz;

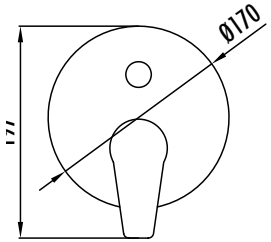
50 yıldan fazladır yenilikçi çözümleriyle banyolarda günün ilk merhabasını özel kılan Creavit'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Montaj Kılavuzu'nda aldığınız ürünle ilgili nasıl montaj yapabileceğinizi kolaylıkla bulabilirsiniz.

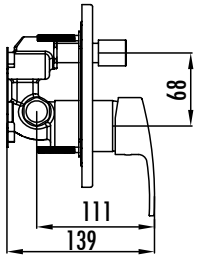
Creavit Ailesi olarak iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

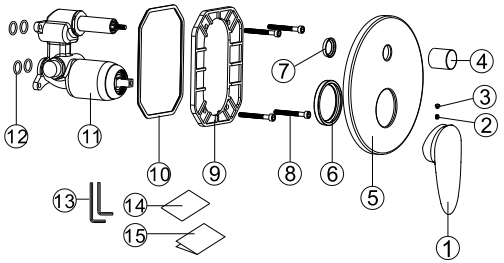
Dear Valued Customer,

Thank you for choosing Creavit who's makes a first hello of a day special with innovative solutions in bathrooms more than 50 years. They find ''How to install our new product?'' easily in Installation Guide.

We wish you to enjoy it.







NO	Açıklama / Description	Miktar / Quantity
1	Tutma Kolu / Handle	1
2	Alyan Başlı Vida / Allen Head Screw	1
3	Endeks / Index	1
4	Ayırıcı topuzu / Knob for diverter	1
5	Krom plaka / Chrome plate	1
6	Krom plaka için conta / Sealing g ring for chrome plate	1
7	Ayırıcı topuzu için conta / Sealing g ring for divertar knob	1
8	Alyan Başlı Vida / Allen head screw	4
9	Plastik conta / Plastic gasket	1
10	Conta / Sealing ring	1
11	İki fonksiyonlu kontrol vanası / Control valve with two-function	1
12	Kontrol vanası için O-halkası / O-ring for conntrol valve	4
13	Alyan anahtarı / Allen key	2
14	Kalite belgesi / Certificate of quality	1
15	Montaj kılavuzu ve garanti belgesi / Installation guide and warranty card	1

MONTAJ ÖNCESİ HAZIRLIK

1) Kontrol vanası sadece E-box monte edildikten sonra monte edilebilir. E-box montajı için lütfen E_box montaj kılavuzuna bakın.

2) Su basıncı: 0,05 Mpa – 1,0 Mpa
En iyi performas: 0,05 Mpa - 1,0 Mpa
Sıcaklık: 5°C - 90° C

PREPARATION BEFORE INSTALLATION

1) The control valve can be installed only after the E-box has been installed. For the installation of the E-box, please refer to the installation guide of E-box.

2) Water pressure: 0.05Mpa- 1.0Mpa
Best performance at: 0.05Mpa-1.0Mpa
Temperature: 5°C - 90° C

MONTAJ KILAVUZU

1) Su kaynağını kapatın. E-box'dan sızdırmazlık plakasını çıkarın, ardından iki fonksiyonlu kontrol vanasını E-box'aa takın. E-box içerisine Alyan başlı vida ile takın.
(Önemli: 4 adet kauçuk conta halkalarını taktığınızdan emin olun).

2) Resimde gösterildiği gibi, önce contayı, ardından plastik contayı koyun. Plastik contayı Alyan başlı vida ile sabitleyin. Lütfen sağ konumda bulunan plastik contayı vidayı sıkarken ayarlayın.

3) Krom plakayı yukarıda gösterildiği gibi monte edin. Ardından Alyan Vidayı sıkarak tutma kolunu takın. Son olarak endeksi ve ayırıcı topuzunu takın.

USING GUIDE

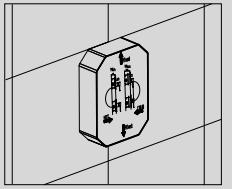
1) Stop the water supply. Disassembly the sealing board from the E-box, then put the control valve with two-function into the E-box as shown. Fix it in the E-box by tightening the Allen head screw.
(Important: make sure to put all the 4 pieces of rubber sealing O-ring).

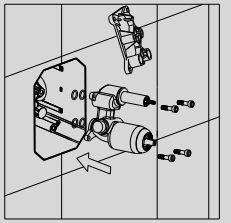
2) As shown in the photo, put the sealing ring first, then the plastic gasket. Fix the plastic gasket with Allen head screw. Please adjust the plastic gasket in the right position before tightening the screw.

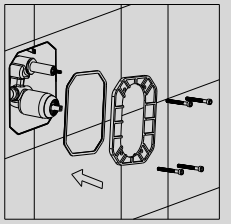
3) Install the chrome plate as shown above. Make sure that don't miss the sealing ring. Then assembly the handle by tightening the Allen Screw. Finally put the index and the knob for diverter.

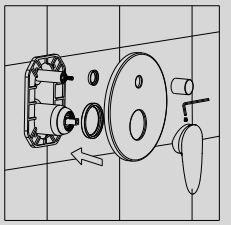
Kurulum süresince herhangi bir zorluk yaşamamak adına lütfen burada yer alan talimatları dikkatli bir şekilde okuyun.

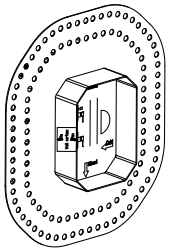
Please do not clean with strong acid or abrasive cleaning agent. After cleaning please rinse the cleaning agent with clear water and dry the faucet with soft cloth.





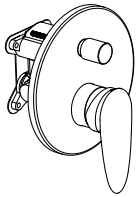






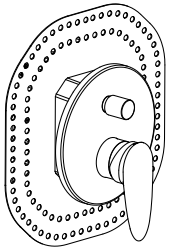
BS Dahili parça (E-box)
BS Pre-embedded part(E-box)

+

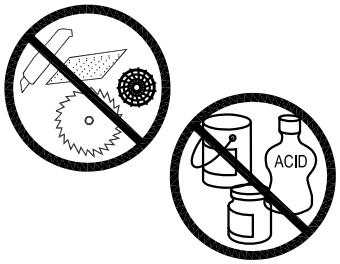


İki fonksiyonlu kontrol vanası
Control valve with two-function

=



Gizli banyo-duş mikseri
Concealed bath-shower mixer



KULLANIM KILAVUZU

E-box sadece gizli duş mikseri veya banyo mikserinin gömülü parçasıdır.
Kontrol vanası olmadan çalışamaz. Lütfen soldaki çizimlere bakınız:

BAKIM
1) Suyla yıkayın ve yumuşak bezle silin

2) Ürünü hafif sıvı veya cam temizleyici ile temizleyin

3) Aşındırıcı malzeme, aşındırıcı kağıt veya bıçakla temizlemeyin

4) Asitli temizleyici kullanmayın

5) Dekorasyon sırasında veya sonrasında ancak hala içindeyken veya evde uzun zamandır kimse olmadığında, lütfen su kaynağını vanadan keserek yüksek su basınçlarında hasar görmesini engelleyin.

• Montaj kılavuzu referans amaçlıdır.
Değişiklik ve açıklama hakkı şirketimize aittir

USING GUIDE

The E-box is only the pre-embedded part of the concealed shower mixer or bath-shower mixer.

It cannot work without the control valve. Please refer to the left drawing:

MAINTENANCE

1. Clean with water and dry it with soft cloth.

2. Clean the product with gentle liquid or glass cleaner.

3. Don't clean with abrasive material, abrasive paper or knife.

4. Don't use acid cleaner.

5. During decoration or after decoration but still donot reside in it, or no body stay in house for long time, please close the water supply valve to avoid damage in case of high water pressure.

• The installation guide is for reference only.
Right of modification and explanation is reserved by our company.

LAVABO, MUTFAK VE BANYO BATARYASI İÇİN GARANTİ BELGESİ

Belge İzin Tarihi: 19.04.2012
Belge No: 111881

KULLANMA KILAVUZU

1. Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunu mutlaka okuyunuz.
2. Almış olduğunuz ürünün garanti kapsamında olması için garanti belgesini mutlaka onaylatınız.
3. Ürünü kullanıncaya kadar orijinal ambalajında muhafaza ediniz.
4. Ürünü montajını mutlaka uzman bir tesisatçıya yaptırınız.
5. Montaj yapmadan önce bir miktar suyu akıtarak, tesisattaki artık ve pislikleri temizleyiniz.
6. Ürün montajı esnasında krom kaplı yüzeylerde kesinlikle boru anahtarı, tırtıllı metal anahtar kullanmayınız. Ağzı lastik kaplı anahtar kullanınız.
7. Su tesisatınızın girişlerine mutlaka pislik tutucu ve kireç önleyici filtre taktırınız.
8. Musluk su girişinde mutlaka filtreli ara musluk kullanınız.
9. İnşaatı devam eden mekanlarda armatürleri kesinlikle kullanmayınız.
10. Ürünlerin yüzeylerini temizlemek için, yalnızca ılık sabunlu su ve yumuşak bez kullanınız.
11. Ürünlerin temizliğinde, asit içeren kimyevi maddeleri; tuz ruhu, toz deterjan, bulaşık deterjanı, kireç sökücü ve benzeri maddeleri; bulaşık teli, bulaşık süngeri veya benzeri aşındırıcı maddeleri kesinlikle kullanmayınız.
12. Normal şartlarda şebeke basıncı 5 bar ve sıcak su 60°C olmalıdır. Su basıncının yüksek olduğu yerlerde basınç düşürücü kullanınız.
13. Herhangi bir arıza ile karşılaşmanız durumunda 0216 317 6453/5 hat numaralı telefona veya servis@creavit.com.tr adresine bilgi veriniz.

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMA

Unvanı: ÇANAKCILAR SERAMİK SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi: 67670 Gökçebey - Zonguldak / TÜRKİYE
Tel: 0372 535 51 30 Faks: 0372 535 51 34
E-mail: info@creavit.com.tr
www.creavit.com.tr

Firma Yetkilisi
İmza ve Kaşesi

ÇANAKCILAR SERAMİK SAN. TİC. A.Ş.
Çukuş Köyu Mevkii
GÖKÇEBEY - ZONGULDAK
GÖKÇEBEY V.D. 228 006 8733

Servis İstasyonu
Çanakcılar Seramik San. ve Tic. A.Ş.
67670 Gökçebey / Zonguldak

İstanbul Bölge Müdürlüğü
Barbaros Mah. Halk Cad. No:5
Yenisahra Ataşehir - İstanbul
Tel: 0216 317 64 53
Faks: 0216 472 52 86

ÜRÜNÜN
Markası: creavit
Cinsi: Batarya (Sıhhi Tesisat)
Modeli:
Garanti Süresi: Armatürler 5 Yıl, Fotoselli ve Termostatik Armatürler 2 Yıl
Teslim Tarihi ve Yeri:
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Servis ve Müşteri Hizmetleri: 0216 317 64 53

SATICI FİRMA
Unvanı
Adresi:
Tel / Faks:
Fatura Tarih / No:
Kaşe / Tarih / İmza:

Bu bölümün satıcı tarafından doldurulması gerekmektedir.

GARANTİ ŞARTLARI:

1- Garanti süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve armatürler için 5 yıl, fotoselli ve termostatik armatürler için 2 yıldır.
2- Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
3- Ürünün garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ürünün tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, ürüne ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, ürünün satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, fax, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak uyuşmazlık halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Ürünün arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4- Ürünün garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen ürünün;
• Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altıdan fazla arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların üründen yararlanamamayı sürekli kılması,
• Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
• Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında, tüketici ürünün ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.
6- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7- Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA KALAN ARIZALAR

1. Taşıma sırasında ürünlerde meydana gelebilecek hasarlar.
2. Ürünlerin, inşaat faaliyetinin devam ettiği ortamlarda uzun süre kalmasından kaynaklanan yüzey bozulmaları.
3. Yetkisiz kişilerce yapılan hatalı montajdan meydana gelen arızalar.
4. Yeni inşaatlarda tesisatın temizlenmeden ürünlerin monte edilmesi sonucunda, kum, çakıl, çamur gibi inşaat artıklarının meydana getirdiği arızalar.
5. Ürünlerin kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.
6. Asit ve aşındırıcı toz veya sıvı ihtiva eden temizlik maddeleri ile yapılan temizleme sonucunda oluşan yüzey bozulmaları.
7. Ürünlerin yetkisiz onarım birimleri tarafından demonte edilmesi.
8. Orijinal yedek parça dışında kullanılan parçalar nedeni ile ürün özelliğinin bozulması.
9. Ürünlerin; şebeke su veya ortam sıcaklığı 5°C ile 60°C arasında kullanılmaması ve don olayı sonucu meydana gelecek arızalar.
10. Ürünün kullanıldığı ortamın asit ve aşındırıcı toz veya sıvı içeren temizlik ürünleri ile temizlenmesi sonucu ortaya çıkan buharın, yetersiz havalandırma nedeniyle ürünün kaplamasında meydana getireceği bozulmalar.
11. Üründe; tesisattan gelen taş partikülleri, çamur, çapak, kum, vb. etkilerle veya kireçlenme nedeniyle oluşan arızalar.
12. Ürünün; normal çalışma basıncı 0.5~5 bar arasında çalıştırılmaması sonucu oluşan arızalar.
13. Atmosferik olaylar sonucu veya ürünlerin dış ortamda kullanımı sonucu oluşabilecek hasarlar.

GUARANTEE CERTIFICATE FOR LAVATORY COMBINATION, KITCHEN AND BATHTUB FAUCET

Date of Document License: 19.04.2012
Document No: 111881

USER MANUAL

1. Read the manual before using the product.
2. Always have the guarantee certificate approved in order to keep the product within the guarantee coverage.
3. Keep the product in its original package before use.
4. Installation must be performed by a professional plumber.
5. Prime and drain the faucet before the assembly in order to clean wastes and dirt from the installation.
6. Do not use pipe wrench, knurled metal wrench in chrome coated surfaces during the assembly. Use plastic covered wrench.
7. Attach a slip trap and anti-limescale filter on the entrance of your water installation.
8. Use a filtered angle valve on the water inlet of the faucet.
9. Never use armatures in places under construction.
10. Use only warm and soapy water and a soft cloth to clean the surfaces of the products.
11. Never use chemicals with acid content, hydrochloric acid, powder detergent, dishwashing liquid, lime remover and similar agents, steel wool, kitchen sponge or similar corrosives for cleaning.
12. Mains pressure must be 5 bar and hot water must be 60 °C under normal conditions. Use expansion valve where the water pressure is high.
13.Please contact us from 0216 317 6453 (5 serried lines) or servi@ceravit.com.tr if you encounter with a failure.

IMPORTER OR EXPORTER COMPANY

Title: ÇANAKCILAR SERAMİK SAN. ve TİC. A.Ş.
Address: 67670 Gökçebey - Zonguldak / TÜRKİYE
Tel: 0372 535 51 30 Faks: 0372 535 51 34
E-mail: info@creavit.com.tr
www.creavit.com.tr

Company Official
Signature and Seal

ÇANAKCILAR
SERAMİK SAN. TİC. A.Ş.
Çukuş Köyu Mevkii
GÖKÇEBEY - ZONGULDAK
GÖKÇEBEY V.D. 228 006 8733

Service Station
Çanakcılar Seramik San. ve Tic. A.Ş.
67670 Gökçebey / Zonguldak

İstanbul District Office
Barbaros Mah. Halk Cad. No:5
Yenisahra Ataşehir - İstanbul
Tel: 0216 317 64 53
Faks: 0216 472 52 86

PRODUCT'S
Brand: creavit
Type: Faucet (Sanitary Installation)
Model:
Guarantee Term: 5 years for Armatures, 2 years for Photocell and Thermostatic Armatures
Date and Place of Delivery:
Maximum Time to Repair: 20 workdays
Service and Customer Service: 0216 317 64 53

VENDOR
Title:
Address:
Tel / Fax:
Invoice Date / Number:
Seal / Date / Signature:

This section should necessarily be filled out by the vendor.

TERMS OF GUARANTEE:

1- Guarantee starts being valid from the delivery and remains 5 years for armatures and 2 years for thermostatic armatures.
2- Our company's guarantee comprises all the components of the product.
3- In the event that the product fails within the guarantee period, the time expended during the repair period shall be added to the guarantee period. Repair time of the product cannot exceed 20 days. Such period starts from the date of the notification made to the service station or if the service station does not exist, any of those from the seller, distributor, agency, representative, importer or exporter of the product. The consumer may send the notice via telephone, fax, and e-mail, registered and reply paid letter or a similar way of communication. However, the consumer is the party with the burden of proof in case of a conflict. In the event that the manufacturer-producer or importer of the product fails to repair the breakdown in 10 days, they have to allocate a different product with similar features for the use of the consumer till the date repair of the product is completed.
4- In the event that the product fails due to either material defect and faulty workmanship or assembly, the repair shall be performed without charging any fee under no excuse such as workmanship cost, cost of the part replaced and so forth.
5- Considering the consumer has exercised the guarantee right, if the product;

- Fails at least four times in one year provided that the guarantee period continues or six times within the guarantee period stated by the manufacturer-producer or importer of the product as from the delivery of the product to the consumer and if such fails perpetuate the use of the product,
- If the maximum time limit for the repair is exceeded,
- If the service station or in the case it does not exist, any of those from the seller, distributor, agency, representative, importer or exporter of the product respectively states that the repair of the breakdown is not possible by drawing up a report, the consumer has the right to claim free of charge replacement of the product or refund or a refund in proportion to the defect.

6- Failures arise from the misuse of the product out of the conditions stated in the user manual shall not be covered by the guarantee.
7- Please consult Ministry of Customs and Trade Consumer Protection and Market Surveillance department for the disputes arising out of the Guarantee.

FAILURES NOT COVERED BY THE GUARANTEE

1- Possible damages from handling.
2- Surface deformation resulted from the product's long-term exposure to the conditions of construction.
3- Failures from the faulty assembly made by unauthorized person.
4- Failures arisen from construction waste such as dust, gravel or slurry as a result of the mounting of the product without cleaning the installation of new constructions.
5- Surface deformation resulted from the misuse of the product out of the provisions of the User manual.
6- Surface deformation resulted from the cleaning made with cleaners containing acid, abrasive powders or corrosive liquid.
7- Disassembly by unauthorized repair bodies.
8- Failure of the product features due to the parts used other than original spare parts.
9- Failures resulted from improper use of products with mains water or within the ambient temperature out of the range between 5 °C and 60°C and the frost formation thereto.
10- Impairment on the covering of the product due to insufficient ventilation and the vapor arising out of the cleaning of the place of use with cleaners containing acid, abrasive powders or corrosive liquid.
11- Failures of the product arisen from chipping, slurry, gravel, dust, etc. from installation or calcification.
12- Failures resulted from using the product out of the normal operating pressure stated as 0.5 – 5 bar.
13- Possible damages from atmospheric phenomenon or outdoor use.

MERKEZ/HEAD OFFICE

GENEL YÖNETİM/FABRİKA
HEADQUARTER/FACTORY
ZONGULDAK - TURKEY
67670
GÖKÇEBEY
Tel: 0372 535 51 30
Gsm: 0533 603 60 66
Faks: 0372 535 51 34
info@creavit.com.tr

MOBİLYA FABRİKASI/
FURNITURE FACTORY
ZONGULDAK - TURKEY
Çaydeğirmeni Beldesi
DEVREK
Tel: 0372 594 58 02-07
Gsm: 0533 503 69 12
Faks: 0372 594 46 62
info@creavit.com.tr

SATIŞ VE PAZARLAMA YÖNETİMİ/
SALES & MARKETING
İSTANBUL - TURKEY
Barbaros Mahallesi
Halk Caddesi No:5
Yenisahra/ATAŞEHİR
Tel: 0216 317 64 53
Gsm: 0533 730 49 18
Faks: 0216 317 64 58

İHRACAT YÖNETİMİ/
EXPORT MANAGEMENT
İSTANBUL - TURKEY
Barbaros Mahallesi
Halk Caddesi No:5
Yenisahra/ATAŞEHİR
Tel: +90 216 314 64 55
Gsm: +90 533 730 49 18
Faks: +90 216 472 52 86
expo@creavit.com.tr

BÖLGE MÜDÜRLÜKLERİ

İSTANBUL
Barbaros Mahallesi
Halk Caddesi No:5
Yenisahra/ATAŞEHİR
Tel: 0216 317 64 53
Gsm: 0533 730 49 18
Faks: 0216 317 64 58
istanbulb@creavit.com.tr

ANKARA
Rüzgarlı Cad. Onaran Han
No:28/B ULUS
Tel: 0312 309 62 80-81
Gsm: 0533 630 52 55
Faks: 0312 309 62 83
ankarab@creavit.com.tr

ADANA
Belediye Evleri Mah. 84248 Sok.
No: 2-2 Panorama Evleri A Blok
Kat:1 No: 49 ÇUKUROVA
Tel: 0322 233 96 92-56 65
Gsm: 0533 730 49 42
Faks: 0322 233 93 58
adanab@creavit.com.tr

İZMİR
Gaziler Cad. No:355
YENİŞEHİR
Tel: 0232 469 84 44
Gsm: 0533 730 87 49
Faks: 0232 469 88 47
izmirb@creavit.com.tr

ANTALYA
Time Plaza 1 Doğuyaka Mah.
Termessos Bulvarı - Muratpaşa
No: 33/3 K:1
Tel: 0242 312 86 15-17
Gsm: 0533 220 47 13
Faks: 0242 312 95 67
antalyab@creavit.com.tr

SAMSUN
Selahiye Mah. 100.Yıl
Bulvarı No:40/B
Tel: 0362 435 44 08-92
Gsm: 0533 497 49 46
Faks: 0362 435 44 23
samsunb@creavit.com.tr

ZONGULDAK
67670
GÖKÇEBEY
Tel: 0372 535 51 30
Gsm: 0533 603 60 66
Faks: 0372 535 51 34
zonguldakb@creavit.com.tr

creavit®